OFICIÁLNÍ ČESKÝ NÁVOD K OBSLUZE • BOXER PROFESSIONAL TOOLS

Nízkoprofilový hydraulický hever „žába" 3 t (85–490 mm) se dvěma písty

Masivní dílenský ocelový zvedák se dvěma písty rychlozdvihu Dual-Pump a rozsahem zdvihu 85 až 490 mm

Tento technický manuál obsahuje podrobná pravidla bezpečného provozu, montážní postupy, plán údržby, kompletní technickou specifikaci a ES prohlášení o shodě pro originální dílenské a zahradní zařízení **BOXER PROFESSIONAL TOOLS**.



Nosnost zvedáku**3 000 kg (3 tuny)**
Minimální výška**85 mm (Low-Profile)**
Maximální zdvih**490 mm**
Dvoupístová pumpa**Dual-Pump rychlozdvih**

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze, bezpečnostní pokyny a veškerá varování. Návod uschovejte pro budoucí použití. Dodržováním pokynů zajistíte bezpečný provoz, dlouhou životnost stroje a zachování plných záručních podmínek.

1. OBSAH BALENÍ A KONTROLA PO DODÁNÍ

Při převzetí zásilky neprodleně zkontrolujte neporušenost přepravního obalu. Po vybalení ověřte přítomnost všech položek dodávané sady. V případě zjištění mechanického poškození způsobeného přepravou nebo nekompletnosti zásilky kontaktujte neprodleně svého prodejce.

- **1× Nízkoprofilový hydraulický hever BOXER 3T**
- **1× Dvoudílná zvedací rukojeť**
- **1× Pryžová ochranná podložka sedla**
- **1× Uživatelská příručka v českém jazyce**

2. URČENÍ ZAŘÍZENÍ A POPIS FUNKCE

Výrobek značky **BOXER PROFESSIONAL TOOLS** je zkonstruován pro spolehlivou a efektivní práci v náročných podmínkách dílen, staveb, zahrad a automobilového provozu. Vyniká vysokou odolností komponentů, robustním zpracováním a splňuje veškeré přísné evropské bezpečnostní a hygienické normy. Zařízení je optimalizováno pro dlouhodobou zátěž při dodržení doporučených pracovních a servisních postupů.

3. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE A OCHRANA ZDRAVÍ (BOZP)

Při provozu elektrických, pneumatických či motorových strojů je bezpodmínečně nutné dodržovat základní bezpečnostní předpisy, aby se minimalizovalo riziko úrazu elektrickým proudem, popálení, požáru nebo mechanického poranění.

VÝSTRAHA: Jakékoliv svévolné úpravy konstrukce zařízení, demontáž ochranných krytů, obcházení bezpečnostních prvků nebo provoz s poškozenými součástmi jsou přísně zakázány a vedou k okamžitému zániku záruky a vysokému riziku vážného zranění obsluhy.

3.1 Bezpečnost pracovního prostoru

- Pracoviště udržujte vždy v čistotě, uklizené a dokonale osvětlené. Nepořádek a špatné osvětlení bývají nejčastější příčinou nehod.
- Se zařízením nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo těkavých látek.
- Během provozu zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti a domácí zvířata.
- Pracujte na stabilním, rovném a neklouzavém podkladu. Vyvarujte se nepřirozeného držení těla a udržujte rovnováhu.

3.2 Elektrická a mechanická bezpečnost

- Vidlice přívodního kabelu musí přesně odpovídat příslušné síťové zásuvce. Vidlici nikdy neupravujte ani nepoužívejte poškozené prodlužovací kabely.
- Chraňte přívodní kabel i hadice před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami a pohybujícími se částmi.
- Elektrická zařízení nevystavujte dešti ani nadměrné vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí podstatně zvyšuje riziko úrazu el. proudem.
- Před prováděním jakýchkoliv seřizovacích, čisticích nebo údržbových prací VŽDY odpojte stroj od sítě nebo vyjměte akumulátor.

3.3 Osobní ochranné pracovní prostředky (OOPP)

- **Ochrana zraku:** Vždy používejte certifikované ochranné brýle nebo celoobličejový štít s boční ochranou.
- **Ochrana dýchacích cest:** Při prašných pracích, broušení či manipulaci s naftovými spalinami používejte respirátor vhodné třídy.
- **Ochrana sluchu:** Při hlučnějších operacích a kompresorech používejte mušlové chrániče sluchu.
- **Ochrana rukou:** Používejte odolné pracovní rukavice odpovídající charakteru práce (mechanické / chemické).
- **Pracovní oděv a obuv:** Nenoste volný oděv ani šperky. Vždy noste pevnou pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou.

SPECIFICKÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO MODEL 42491:

- HYDRAULICKÝ HEVER SLOUŽÍ VÝHRADNĚ KE ZVEDÁNÍ VOZIDLA, NIKOLIV K JEHO DLOUHODOBÉMU PODPÍRÁNÍ! Před zahájením jakýchkoliv prací pod vozidlem VŽDY podložte nápravu pevnými certifikovanými podpěrami (stavitelnými kozami)!
- Nikdy nevstupujte a nepracujte pod vozidlem podpíraným pouze hydraulickým heverem!
- Zvedák používejte VÝHRADNĚ na pevném, dokonale rovném a vodorovném betonovém podkladu.
- Před zvedáním zajistěte vozidlo zatažením ruční brzdy a založením klínů pod kola na zemi.
- Dosedací sedlo umisťujte POUZE do oficiálních zvedacích bodů určených výrobcem vozidla (vyznačených na prahu vozu).

4. TECHNICKÉ PARAMETRY A SPECIFIKACE

Konstrukce stroje odpovídá nejvyšším průmyslovým standardům. Níže uvedená tabulka obsahuje přesné provozní a technické parametry ověřené výrobní kontrolou kvality BOXER:

Technický parametr / Vlastnost	Hodnota a jednotka
Model heveru	BOXER / ONDRAGON BX-42491 (Kód 42491)
Maximální nosnost	3 000 kg (3,0 tuny)
Minimální výška sedla (zasunuto)	85 mm (extra nízký profil pro sportovní a snížená vozidla)
Maximální dosažitelná výška zdvihu	490 mm (vhodné i pro SUV a dodávková vozidla)
Hydraulický mechanismus	Dvoupístová rychlozvedací pumpa Dual-Pump s rychlým náběhem bez zátěže
Konstrukční materiál	Tuhá válcovaná konstrukční ocel s vyztuženými bočnicemi
Sedlo zvedáku	Otočné sedlo s tlustou drážkovanou pryžovou dosedací podložkou chránící prahy
Pojezdová kola	2 široká přední ocelová kola + 2 zadní ocelová rejdová kolečka na ložiskách
Ovládací rukojeť	Dvoudílná ocelová páka s pěnovým návlekem chránícím lak vozidla
Spouštěcí ventil	Jemný šroubový ventil ovládaný otáčením hlavní páky
Bezpečnostní ventil	Integrovaný přetlakový obtokový ventil proti přetížení nad 3 t
Vlastní hmotnost heveru	28,5 kg
Pracovní rozsah teplot	-20 °C až +50 °C

5. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Před zahájením práce se důkladně seznamte se všemi ovládacími prvky, bezpečnostními spínači a konstrukčními uzly zařízení:

- 1. Tuhý ocelový svařovaný rám s postranními výztužnými prolisy
- 2. Masivní zvedací rameno s paralelním táhlem pro udržení vodorovného sedla
- 3. Otočné dosedací sedlo s odolnou pryžovou podložkou s drážkou na lem prahu
- 4. Dvoupístový hydraulický blok s integrovanou nádrží hydraulického oleje
- 5. Dva kalené písty pumpy s těsnicími manžetami pro bleskový zdvih
- 6. Dvoudílná dlouhá vodicí a pumpovací rukojeť s rýhovaným úchopem
- 7. Ochranný pěnový návlek na spodní části tyče zabraňující poškození dveří vozu
- 8. Ozubený křížový kloub pro přesné ovládání spouštěcího ventilu otáčením páky
- 9. Široká přední válcová kola zajišťující stabilitu i na méně dokonalé podlaze
- 10. Zadní celokovová rejdová kolečka pro snadné manévrování pod vozidlem

DOPORUČENÍ VÝROBCE: Všechny pohyblivé a třecí části zařízení udržujte v čistotě. Používejte pouze originální spotřební materiál, oleje a náhradní díly značky BOXER PROFESSIONAL TOOLS, aby byl zaručen maximální výkon a bezpečnost práce.

6. PŘÍPRAVA, MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním spuštěním proveďte důkladnou vizuální kontrolu. Přesvědčte se, že všechny šroubové spoje jsou pevně dotaženy a žádná součást nevykazuje známky poškození. Postupujte krok za krokem podle níže uvedených fází:

1. Zajištění vozu: Zatáhněte ruční brzdu, zařaďte rychlost (nebo polohu P) a zakliňte protilehlá kola.

2. Příprava heveru: Zasuňte tyč do pouzdra a pootočte jí ve směru hodinových ručiček na doraz pro uzavření vypouštěcího ventilu.

3. Najetí pod vůz: Zasuňte hever pod určený zvedací bod vozidla tak, aby pryžová podložka přesně dosedla na zesílený lem prahu.

4. Zvedání: Pumpujte pákou nahoru a dolů. Díky systému Dual-Pump sedlo rychle dosáhne prahu a plynule zvedne vůz do potřebné výšky.

5. Podložení a spuštění: Podsuňte pod nosnou část pevnou mechanickou podpěru (kozu). Pomalu a opatrně pootočte pákou heveru proti směru hodinových ručiček, dokud vůz bezpečně nedosedne na podpěru.

7. SPRÁVNÉ PROVOZNÍ ZÁSADY A DOPORUČENÉ TECHNIKY PRÁCE

- **Nepřetěžujte zařízení:** Nechte stroj pracovat v optimálních otáčkách a pracovních cyklech. Nadměrný tlak nezvýší výkon, ale vede k přehřívání pohonné jednotky a předčasnému opotřebení.
- **Pravidelné technologické přestávky:** Při déletrvající zátěži zařazujte krátké přestávky pro ochlazení motoru a převodovky.
- **Správné vedení nástroje:** Udržujte stabilní postoj, nářadí veďte plynule oběma rukama bez trhavých pohybů.

8. ZAKÁZANÉ MANIPULACE A KRIZOVÉ SITUACE

8.1 Přísně zakázané činnosti

- Nepoužívejte stroj k jiným účelům, než ke kterým je výrobcem výslovně určen.
- Nikdy neblokujte spínače ani ovládací páky v zapnuté poloze lepicí páskou.
- Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků snižujících pozornost či při únavě.

8.2 Chování v nestandardních situacích

- Dojde-li k sevření či zablokování nástroje v materiálu, OKAMŽITĚ vypněte stroj a odpojte přívod energie.
- Při podezřelých zvucích, jiskření, vibracích nebo zápachu spáleniny stroj ihned zastavte.
- Před uvolněním zaseknutého mechanismu nechte stroj úplně zastavit a vychladnout.

9. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

- Pravidelně kontrolujte hladinu hydraulického oleje; doplňujte pouze kvalitní hydraulický olej ISO VG 22 nebo VG 32.
- Kloubové čepy ramene a ložiska kol pravidelně promazávejte plastickým mazivem.
- Pokud zvedák ztrácí náběh, proveďte odvzdušnění hydraulického okruhu (otevřete ventil a 10× zapumpujte naprázdno).
- Zvedák skladujte VŽDY s písty zcela zasunutými do spodní polohy, aby pístnice nekorodovaly.

10. TABULKA NEJČASTĚJŠÍCH ZÁVAD A JEJICH ŘEŠENÍ

Příznak závady	Možná příčina	Nápravné opatření
Zvedák nezvedá břemeno do plné výšky	Nedostatek hydraulického oleje v komoře nebo vzduch v systému	Doplňte hydraulický olej po kontrolní otvor a systém odvzdušněte
Zvedák pod zátěží pomalu samovolně klesá	Netěsnost spouštěcího ventilu nebo znečištěná kulička zpětného ventilu	Dotáhněte ventil; pokud potíž přetrvává, propláchněte hydraulický ventil rychlým zapumpováním s otevřeným ventilem
Páka pruží a má mrtvý chod	Vzduchové bubliny v sací komoře dvoupístové pumpy	Otevřete spouštěcí ventil otočením vlevo a proveďte 15 rychlých plných zdvihů pákou
Zvedací rameno se po uvolnění ventilu nevrací dolů	Zadřené čepy ramene nebo prasklá vratná tažná pružina	Promažte všechny otočné čepy olejem a zkontrolujte stav obou vratných pružin

11. EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ (WEEE)

Elektrická a elektronická zařízení, akumulátory, motorové oleje a obalové materiály nesmí být likvidovány společně se směsným komunálním odpadem (směrnice 2012/19/EU). Odevzdejte je na určených sběrných místech k ekologické recyklaci. Správnou likvidací pomáháte chránit cenné přírodní zdroje a předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Použité akumulátory a provozní náplně odevzdávejte ve sběrných dvorech.

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / Dovozce: BOXER PROFESSIONAL TOOLS • Distribuční síť EU: Česká republika, Slovensko, Polsko

CE

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že níže uvedené strojní zařízení / elektronářadí:

Výrobek / Název:	**Nízkoprofilový hydraulický hever „žába" 3 t (85–490 mm) se dvěma písty**
Modelové označení:	**BOXER 42491**
Příslušné směrnice EU:	MD 2006/42/ES, RoHS 2011/65/EU
Harmonizované normy:	EN 1494:2000+A1:2008, EN ISO 12100:2010

Výrobek splňuje všechny příslušné základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené předpisy Evropského parlamentu a Rady. Technická dokumentace je uložena v sídle zplnomocněného zástupce v EU.

UPOZORNĚNÍ K PŘEKLADU A PLATNOSTI DOKUMENTU: Tento návod k obsluze byl **strojově přeložen** do českého jazyka pro potřeby zákazníků v ČR a SR. Prohlášení o shodě a technická specifikace jsou v plném souladu s originální technickou dokumentací výrobce BOXER TOOLS.